



**PIERROT
FEIEREISEN**

49, perfusionniste INCCI Häerz-Zenter,
infirmier en anesthésie et réanimation
Président de la section locale CSV
Spätzekandidat



SCHÖFFLENG



**CLAUDINE
DOSTERT**

43, chargée
de cours à
l'Éducation
différenciée
Présidente de la
section locale CSF
Schiffflange



**GILBERT
GODART**

58, maître coiffeur



**IRIS
HUBER**

56, employée de
bureau, secrétaire



**NADINE
KUHN-METZ**

46, maître
peintre-
décorateur,
commerçante
indépendante



**CARLO
LECUIT**

66, commerçant
indépendant, en
retraite
Conseiller communal



**YVES
MARCHI**

40, juriste,
fonctionnaire
d'État, formateur
à l'INAP et chargé
de cours à l'EST
Conseiller communal



**JESSY
MORBÉ**

56, employé,
directeur



**ZOÉ
PETER**

29, agent de la
BCEE, service
Corporate
Banking



**ISABELLE
SOLAGNA-VAN
GOIDSENOVEN**

51, comptable
indépendante



**MARC
SPAUTZ**

54, député,
président
national du CSV,
ancien ministre



**GUY
STEICHEN**

47, fonctionnaire
communal



**MARIA THILL-
UNGUREANU**

45, aide-monitrice
du Pedibus



**PAUL
WEIMERSKIRCH**

60, Ingénieur
diplômé en
biochimie
et chimie
alimentaire
conseiller
parlementaire
échevin



**RICHARD
WINANDY**

58, commissaire
en chef, en
retraite

PLANGEN FIR D'ZUKUNFT

CSV Schëffleng seet JO zum PAP Place Grande-Duchesse Charlotte mat e.a. engem Kulturhaus, dem ënnerierdesche Parking an engem Shared-Space Konzept, deen an de Projet integréiert ass.

Fakt ass, dass zum heitegen Zäitpunkt a nom Accord de Coalition vun 2011 mat der LSAP, an duerno nom Accord de principe vum November 2014 (3mol Jo CSV bei 1 Enthaltung), deen de Schäfferot legitiméiert fir d'Evolutioun vum Projet virun ze féieren, kee fundéiert Argument virläit fir de PAP net ze stëmmen.

Och wann d'CSV de PAP gestëmmt huet, esou bedeit dëst zu dësem Zäitpunkt **kee Fräischäi** fir déi weider Entwécklung vum Projet.

- Et bleiwen och nom Vote **nach eng Rei Froen op**, déi eiser Meenung no ze kläre sinn, wuelwëssend, dass och nach iwwer de „Projet d'Exécution“ muss decidéiert ginn, ier et iwwerhaupt zum eigentleche Bauprojet ka kommen.

- Et stellt sech d'Fro vum **Notzungskonzept**, do ass nach villes am Vaguen, an deelweis onkloer – donieft gëllt et mat de lokale Leit aus der Kulturzeen weider Gespréicher ze féieren, an déi kulturell Zesummenaarbecht mat anere Kulturzentren oder – heiser an de Nopeschgemengen unzestriewen!

- Och de gesamte **finanzielle Volet** steet op, dëst concernéiert de Projet u sech a natierlech virun allem och d'Follgekäschten, déi nach net chiffriert gi sinn, fir de Projet selwer gëtt sech just op eng Estimatioun aus dem September 2012 baséiert!

- Fakt ass och, datt fir de **Parking souterrain** keen Notzungskonzept existéiert, och ass net kloer op dann elo op dräi oder op zwee Etage Parkraum geschafe ka ginn!

Baséierend op enger ganzer Rei vun Inconnuën a vue déi rasant Entwécklung vu Schëffleng wäert d'CSV an deene kommende Méint

eng detailléiert Analys vum Projet maachen / an och **méiglech Alternativen** iwwerpräiwen!

Dat soll dann am Wahlprogramm festgehalleginn, wuelwëssend och, dass mir eis schonns säit längerer Zäit fir e **Gesamt-Masterplang** vun eiser Gemeng ausschätze – net e Masterplang fir den Zentrum eleng, mä fir déi gesamt Surface vun eiser Gemeng, an dat verbonne mat engem Hannerfroe vun eisem PAG! Et geet drëm d'Zukunft ze plangen!

Une traduction française de cette publication est disponible sur notre site www.schifffleng.csv.lu

E Masterplang fir Schëffleng

Unsere Ortschaft hat viel zu bieten, das steht außer Frage. Doch wie soll die Gemeinde sich künftig entwickeln? Wie kann es zu einer Aufwertung kommen? Wie kann die Wohn- und Lebensqualität verbessert werden? Was muss geschehen, damit Schiffingen als Wohn-, Einkaufs- und Freizeitstandort attraktiv bleibt? Die integrierte Stadtentwicklung ist und bleibt für die CSV Schiffingen ein Thema.

Die wachsende Zahl an Richtlinien, gesetzlichen Bestimmungen jedoch auch die

Erfordernis der Beteiligung von Akteuren aus der Zivilgesellschaft sowie die Einbeziehung regionaler Zusammenhänge bedürfen eines Planungskonzeptes! Deshalb wollen wir unsere Idee zur Erstellung eines „**Masterplang fir Schëffleng**“ resolut vorantreiben.

Wir wollen alle wichtigen Projekte in voller Transparenz präsentieren, offen diskutieren, dies im Rahmen von u.a. **Informationsversammlungen oder Bürgerforen**.

